

# le Divertissement

La saison d'été des «Gens d'en Bas»

## L'une des meilleures «en titre»

Le directeur artistique du Théâtre «Les Gens d'en bas», M. Eudore Belzile, est très heureux de la saison qui vient de prendre fin, à la Grange-théâtre du Bic, avec la pièce «C'était avant la guerre à l'Anse-à-Gilles», de Marie Laberge. «Nous avons obtenu une fréquentation de plus de 4174 personnes, ou 72% de la capacité totale. Nous en sommes très heureux, puisque cette participation répond à nos attentes», admet le metteur en scène et comédien d'origine rimouskoise.

La saison 1991 est la «seconde» meilleure de toute l'histoire de la troupe, après «Les mensonges de papa». Ce n'est donc pas décevant du tout.

### Le théâtre «en été»

Comme l'a affirmé l'une des comédiennes de la distribution de cette

année, Christiane Pasquier, ce «théâtre en été» répond à un besoin. «D'ailleurs, nous avons toujours encouragé cette approche, pour les saisons estivales, et le public a fort bien répondu.» Eudore Belzile ajoute que, cette année, le théâtre, au Bic et à Trois-Pistoles, a été le plus fréquenté dans la région. «La qualité et les textes bien construits, sans concession, sont donc payants, en quelque sorte, », explique alors M. Belzile. «Et je pense que la région a connu une très bonne saison théâtrale.»

Pour ce qui est du choix de la pièce de Marie Laberge, d'abord jouée à Rimouski il y a dix ans, Eudore Belzile y pensait depuis longtemps. «Parce que cette pièce a des racines, se passe dans la région, comporte un langage explicite et clair, une langue vivante. Elle

raconte une histoire universelle, qui n'a pas d'âge.» Selon lui, les jeunes ont découvert un beau thème et les plus âgés ont «revu» des souvenirs.

Pour ce qui est de la pièce de l'été prochain, Eudore Belzile a déjà des idées. «J'ai en effet des idées. J'aimerais présenter une comédie plus «folle», toujours de qualité. J'espère la trouver. Il faut aussi penser aux contraintes économiques, économiques, que nous vivons. Je ne peux penser à engager 15 comédiens. Déjà, la production de cette année exigeait la présence d'une quinzaine de personnes, autant sur la scène qu'au tour. Donc, il faut composer avec la qualité, critère incontournable, et avec les capacités financières de la Compagnie.»

### La pièce communautaire

La présentation de la pièce communautaire est prévue pour la fin du mois d'octobre. Les répétitions ont débuté en juillet et, cette semaine, on commence les mises en place sur scène.

Cette expérience, initiée l'an dernier avec «Souriez, Mlle Roby», qui a connu le succès que l'on sait, permet donc à la Compagnie d'impliquer le milieu à la préparation d'une production et de lui faire en même temps connaître l'aventure des planches.

Cette année, la troupe monte «Les héros de mon enfance» de Michel Tremblay. «Je veux conserver le texte de l'auteur, qui ridiculise les héros qu'on a inculqués aux adultes d'aujourd'hui. Par contre, je me permets certaines libertés avec l'approche contemporaine de per-

sonnages.»

La distribution est composée de Myriam Poirier, Kareen Courcy, Marie-Christine Saint-Pierre, Rena Saint-Onge, Nicolas Hatier (qui lira, sur vidéo, un texte de Bruno Bethelheim sur la psychologie éducatrice

entouré de son équipe habituelle pour la production de cette pièce, dont Julie Bélanger, à la mise en place, Julie Tremblay, à la scénographie, André Rioux, aux éclairages, «Méga Scène» à la sonorisation.

Par ailleurs, Eudore Belzile donnera aussi des

cours de théâtre, de mise en scène, pour des comédiens et des artistes de la région. Parce que Belzile a pris une décision. Celle de demeurer en région, pour créer en région. «Les derniers événements, surtout la fermeture de la télé de Radio-Canada dans l'Est, m'ont sidéré. Donc, la meilleure façon de sauver son coin de pays, c'est d'y vivre et d'y créer», lance-t-il. «Et la Compa-

gnie est en pleine évolution. Je dois aider Benoît (Vaillancourt) et les autres dans cette belle lancée.»

Pour ce qui est de la pièce communautaire, la présentation débutera le 30 octobre, à la Grange-théâtre, pour 10 ou 12 reprises. Cette initiative est d'ailleurs vue d'un très bon oeil par les autorités culturelles du Québec et du Canada.

Laurent Leblond



Eudore Belzile.  
Photo Laurent Leblond

des contes de fée; un ajout au dialogue). Les «anciens» de l'an passé, qui reviennent cette année: Jacques Soucy, Nathalie Rioux-Bélanger, Kathleen Carter, Hélène Deschesnes, Luc Janelle.

Cette comédie musicale permettra de découvrir les personnages de notre enfance, dans un style plus moderne. Ainsi, «Peau d'âne» souffre... d'acné, le Loup est... un cruiser de bar... Cette pièce compte huit chansons, écrites par Sylvain Lelièvre. C'est Gaston Brisson qui harmonisera les versions adaptées pour la présentation bicoise. «J'ai adoré sa façon de travailler, l'an dernier», avoue Eudore Belzile.

«Cette pièce est la première «internationale» de Tremblay. J'ai conservé son superbe français. Je me suis permis des «adaptations plus modernes», ailleurs.» Eudore Belzile ajoute qu'il s'est

À la Salle de danse TI-QUÉBEC  
en août, venez  
entendre le  
groupe

# INSOMNIE



Du  
nouveau:  
air climatisé.

En  
septembre:  
Mélody

**BAR TI-QUÉBEC**  
(au rez-de-chaussée)  
Service de repas en  
collaboration avec le  
Restaurant Haute-Ville

Entrée accessible pour  
les handicapés.

Salle de danse  
**PLACE TI-QUÉBEC**  
447, rue Tessier, Rimouski  
Pour réservation de salle:  
**Jacques: 723-8069**  
**Suzanne: 723-1945**

Pour réservation: 736-4141

**RANEE LEE**

festi-jazz

À la Grange-théâtre du Bic,  
le mercredi 28 août à 20h00.

Billets en vente au Kiosque d'informations touristiques  
de Rimouski, à la Librairie Blais, à la Boutique La  
Samare et à l'Épicerie N.J. du Bic.

**TAXI BLUES**

BAR SPECTACLES

Les Nuits Blanches

**festi-jazz**

**BILLY BOY BLUES BAND**

Jeudi, vendredi et samedi 29, 30 et 31 août A compter de 22 heures.

Jeudi, vendredi, samedi, dimanche 29, 30, 31 août et 1er septembre A compter de 22 heures.

Le **St-Germain**

45, St-Germain Est  
724-0433  
723-2155

Le mardi 27 août 1991 Le Rimouskois B-1

# Le moment est venu...

**C'**est le temps. La sixième édition du «Festi-Jazz» de Rimouski débute mercredi, par un spectacle à la Grange-théâtre du Bic. Raneé Lee, accompagnée par le guitariste Richard Ring, donnera le ton «pré-Festi-Jazz», dès 20 heures. Il faut signaler que c'est maintenant une coutume que cette activité «pré-Festi-Jazz». Elle engage depuis longtemps, dans une lancée fort juste de cette édition de la fête du jazz à Rimouski. Avec la collaboration de l'équipe du Bic, toujours au poste...

savourer des oreilles. Le samedi, du jazz standard (est-ce possible?), avec Holly Cole, une chanteuse des Maritimes, qui a fait tout un tabac au dernier Festival de jazz de Montréal. Ce sera le moment de vérité, en quelque sorte. En seconde partie, le trio de McCoy Tyner, un «vétérán» de cette forme d'expression musicale, même s'il «frise à peine les 50 ans». Un contemporain des grands moments de Coltrane, Davis et Rollins. A la salle Georges-Beaulieu.

Donc, sous l'emprise de la chaleur vocale de Raneé Lee, les amateurs de jazz pourront ensuite jauger la force d'impact de la programmation du «Festi-Jazz», déjà bien partie.

**Les «grands» shows**  
C'est ainsi que la soirée d'ouverture de cette édition marquera le jumelage du «Festi-Jazz» de Rimouski et du Festival de jazz de Vienne en France. A la Coudée, le groupe québécois «Contrevent» et le quintette «Tourmaline», de Lyon, en France, joignent leurs efforts. Ce sera le jazz d'influence dans une ambiance de belles notes... D'autant plus que les deux groupes «jammeront» au cours de la soirée, qui promet d'être enlevante.

Le lendemain, du «jazz électrique», avec le fils de Dave Brubeck, Dan, un batteur impressionnant et articulé. Son groupe, «The Dolphins», est connu pour son jazz fougueux et progressif. Le même soir, à la salle Georges-Beaulieu toujours, Lorraine Desmarais, avec Geneviève Paris, à la guitare (la surprise attendue...). Michel Donato (basse) et Paul Brochu (batterie) sont aussi de la partie. A voir et à

Le lendemain, dimanche, le brunch brésilien, à la Coudée du Collège, avec Irka et Tadeu, guitare et voix, et cinq autres musiciens, en des rythmes endiablés et «tropicaux». Le dimanche soir, à la Cathédrale de Rimouski, cette fois, un retour. Celui du «Montreal Jubilation Gospel Choir» et du pianiste Trevor Payne. En première partie, la Rimouskoise Lucie Gendron et le pianiste d'ici Gaston Brisson, dans un répertoire blues à la Gerwin. Ce sera à la mesure de ce spectacle haut en couleurs et dans un décor extraordinaire.

**Les bars ne cèdent pas leur place...**  
La coutume est maintenant acquise. Les bars de la ville ouvrent toutes grandes leurs portes au jazz, pendant cette fête du swing. C'est ainsi que «Le Sens unique» offre Le «Ray Bonneville Blues Band», «L'Empress», «Triaz», «Le Mix», Mike Gauthier et son trio, sans oublier le saxophoniste Pete Yellin; «Les Nuits blanches» proposeront «Taxi Blues». Du jeudi au samedi, dans ces cas-là. Pour sa part, le «Bar Saint-Germain» ramène «The Billy Boy Blues Band», du jeudi au dimanche. Et, du vendredi au

dimanche, le «Charlie Bidie Quartet» sera au bar «L'alternative» de l'Hôtel des Gouverneurs. Tous les spectacles de bars débutent à 22 heures.

Enfin, au Café Saint-Louis, le duo Luci Blanchet donne un souper «jazzé», dès 18 heures, et un spectacle «bar», à 22 heures.

**L'animation**

Une nouveauté des plus



TOURMALINE.

Le «Festi-Jazz» apporte une nouveauté fort importante et propose une Place de l'animation, avec le «feeling Nouvelle-Orléans», et la bouffe qui va avec. Dès vendredi, à 17 heures, jusqu'au dimanche, à 20 heures, les amateurs pourront voir et entendre les «Dixie Waterfront Stompers» (qui animent et qui réchauffent

les coeurs et les oreilles) et les «Shuffle Demons», un groupe fort impressionnant de saxophonistes, sans oublier le retour du «Dixie Band» et du groupe rimouskois «Laps». Il y aura aussi de nombreuses insertions à l'animation, dont le clown Grelot, Yando l'homme-orchestre.

populaire de musique du Bas Saint-Laurent. Une liste longue, mais

combien attirante et aguçante pour les oreilles et les coeurs qui ont envie de

swingner...

Laurent Leblond

**Les Electriciens**  
**Roger Desjardins**  
*inc.*

**SERVICE D'ENTRETIEN RIMOUSKI**  
**723-1717**

442, boul. St-Germain Oues\*  
Rimouski

Nous sommes accrédités au programme «Bi-Energie» vous donnant droit à une subvention pouvant aller jusqu'à 3 000\$ (maison unifamiliale neuve ou existante).

*Clinique dentaire Couture*

- Dr Pierre Couture, dentiste
- Dr J.-Paul Couture, orthodontiste

**ORTHODONTIE**  
(Majeure et Mineure)  
**PROTHÈSES SUR IMPLANTS**  
**PROTHÈSES AMOVIBLES**  
(Partielles) et  
**COMPLÈTES** (Dentiers)  
**PROTHÈSES FIXES**  
(Couronnes, ponts, facettes)  
**PÉRIODONTIE**  
(Traitement de gencives),  
(Nettoyage et détartrage)

**BLANCHIR LES DENTS**  
**OBTURATIONS**  
(Plombages blancs ou métalliques)  
**TRAITEMENTS DE CANAUX**  
**CHIRURGIE**  
**PRÉVENTION**  
**URGENCE**

**724-9192**

**85, de l'Évêché Ouest, Rimouski**

# Vente de Fermeture

Rabais de **50** à **90%**

**200,000\$**  
de marchandise  
à liquider

Tous les patrons  
laissés à  
**2 pour le prix d'1**

Dépositaire des patrons Kwik Sew,  
Burda, Jalie et McCalls.

*Premier arrivé, premier servi*

COUPON  
*chez Diane*

499, rue Lausanne Nord, Rimouski  
(Près du restaurant Au P'tit Bedon)  
**Tél.: 723-2664**

Bellavance inc. Bellavance inc. Bellavance inc. Bellavance inc. Bellavance inc. Bellavance inc. Bellavance inc.

**CALCULATRICE SCIENTIFIQUE EL-509D**  
**17,95\$**

**CALCULATRICE DE POCHE Couleurs assorties (940-TI-1104)**  
**7,98\$**

**CALCULATRICE SOLAIRE "MODE" Couleurs assorties (940-TI-LOOK)**  
**12,95\$**

**CALCULATRICE SCIENTIFIQUE EL-506A**  
**33,95\$**

**CALCULATRICE SCIENTIFIQUE EL-553**  
**35,95\$**

**CALCULATRICE SCIENTIFIQUE EL-556D**  
**38,95\$**

Les meilleurs prix! Le plus grand choix! POUR LA RENTRÉE...

Au cinéma audio 3

# «Thelma et Louise: une triste comédie»

Que dire de ce film si réaliste et si fictif? Si drôle et si triste à la fois? Si tendre et si rebelle? Une fois mentionné que ce long métrage est moderne et entraînant, on pense avoir tout dit. Eh bien non justement.

Thelma et Louise se retrouvent, malgré elles, projetées dans une suite d'événements dramatiques. Parties de chez elles, l'espace d'un «week-end», pour échapper à un quotidien banal, les deux femmes se heurtent très tôt à une triste réalité. Tout se passe si vite, et elles qui recherchaient l'action, sont servies à souhait. Ce n'est pas une production déprimante. Vous

n'avez pas besoin de «kleenex» pour la regarder, mais les rires échappés lors du visionnement nous laissent parfois un goût aigre dans la bouche. S'amuser d'une si triste situation? Mais le film est tellement bien fait qu'il nous permet de se tortre d'un meurtre ou d'un viol en gardant la conscience tranquille.

L'effet boule de neige, comme l'exprime Louise, constitue le procédé de comédie le plus risible ici. Deux jeunes et jolies femmes sages se transforment, en l'espace de quelques jours, en de véritables criminelles et ce, sans vraiment le vouloir. Ridicule direz-vous! Parfois la vie nous réserve de semblables

canevas. Et c'est ce qui inquiète justement. Thelma et Louise seraient-elles des moralisatrices? Il doit bien rester quelque chose de leurs conneries. La cruauté d'un système judiciaire pourri, l'ignorance de machos qui se croient toujours supérieurs ou bien peut-être leurs désirs féminins de vouloir s'éclater.

Pourquoi les deux protagonistes se réveillent tout à coup dans un tel pétrin? Parce qu'elles l'ont cherché bien sûr. Non, elles n'ont pas courus après le trouble, mais par un manque de vigilance, elles ont permis que les choses tournent ainsi. Comme le dit le proverbe: «Qui ne dit mot, consent», c'est un

peu le même principe ici. Thelma aurait tout simplement dû refuser de danser avec monsieur X, ou plutôt elle n'aurait pas dû lui parler, elle devait l'ignorer carrément. Mais non, Thelma et Louise n'auraient pas dû arrêter dans ce bar; dans ce cas, il n'y aurait eu aucun risque. Peut-être devaient-elles, dès le départ, rester chez elles et refuser de s'amuser. Oui, là elles auraient été en sécurité. Je me réfute donc: c'est de la faute à Thelma si elle a failli être violée. C'est bien plus simple ainsi. On coupe au plus court.

Parlons maintenant des éléments filmiques. Outre les poursuites automobiles, il n'y a pas vraiment d'effets spectaculaires et c'est très bien ainsi. Avec une histoire aussi riche, aussi authentique, à quoi bon présenter des super cascades. Le paysage n'est pas mal non plus. Le Mexique se dévoile dans toute sa splendeur et le grand canyon constitue le site de l'apothéose. Les élé-

ments de base se retrouvent, je crois, dans le caractère des héroïnes. Louise, une femme avérée et entêtée, s'oppose à une Thelma insouciant et innocente. Leurs mésaventures auront raison de la détermination de notre serveuse qui perdra, à un certain moment, toute envie de se battre. On assiste alors à l'ascension délinquante de Thelma qui agit comme une catharsis sur l'auditeur. D'abord surpris de ses gestes, on finit par y prendre plaisir et en redemandant. Pendant ce temps, l'inversion des caractères s'amorce. Thelma, la plus sage des deux, devient la plus redoutable. Mais bientôt, Louise refait le plein d'énergie et les deux personnages s'équivalent. Les crimes s'accumulent et le comique atteint son paroxysme. Malheureusement, toute «bonne» chose a une fin et le dénouement survient. Rendues au point où elles en sont, on en attendait pas moins d'elles. L'aboutissement de leur périple aura été

brillant et héroïque; avaient-elles le choix? Histoire documentaire qui a toutes les allures d'une parodie. «Thelma et Louise» sait sérieusement divertir. Ce film nous amène dans des bas-fonds de gloire situés à

proximité de tout le monde. «Thelma et Louise» ce sera peut-être moi, qui, une fois entraînés dans le tourbillon de la vie, ne saura plus comment en sortir.

Kina St-Laurent

## MES YEUX

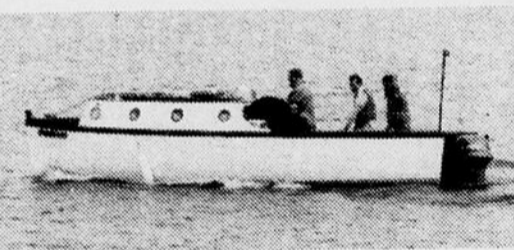
J'Y VOIS



G. SÉGUIN  
OPTICIEN

LUNETTES, VERRES DE CONTACT  
SERVICES OPTIQUES COMPLETS  
CENTRE MÉDICAL, 161, ROULEAU, SUITE 107, RIMOUSKI  
G. SÉGUIN, O.O.D. / L. RANCOURT, O.O.D.  
7 2 3 - 4 5 1 4

## Excursion à L'île aux Basques



Une excursion, d'une durée de 3 heures, pour découvrir un sanctuaire d'oiseaux et un site historique d'importance nationale à Trois-Pistoles

\*\*\*

Votre capitaine:  
Jean-Pierre Rioux

**1-851-1202**

Prix: 12,00\$ par personne

Sur présentation de ce coupon  
**UNE RÉDUCTION DE 8,00\$**  
par groupe de 4 personnes pour  
**L'ÎLE AUX BASQUES**  
Valide du 20 août au 10 oct. 1991



## Cours de danse

par l'École de danse  
Hermann et Géraldine enr.

Cours pour débutant à votre choix, dimanche ou lundi  
Début des cours le dimanche 8 septembre 1991 à 19 h  
Au café étudiant de la polyvalente Paul-Hubert de Rimouski.  
**Pour toutes les autres sessions, nous communiquerons avec vous.**

Des pratiques de danse à chaque semaine.  
Pour votre loisir, des cours de danse comme activité sociale.  
**"pourquoi pas!"**

L'École de danse  
**Hermann et Géraldine enr.**  
Professeurs diplômés de la F.L.D.Q.  
Des cours privés ou semi-privés sont offerts au:  
574, boul. Saint-Germain Ouest

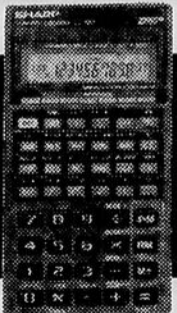
**723-2045**

Permis: CPO 199  
**CHA-CHA, SAMBA, TRIPLE SWING ETC... ET DANSE DE LIGNE**  
Information et inscription:  
**723-2045**

Une soirée de danse sociale  
aura lieu le samedi 24 août  
à 20h30, au sous-sol  
de l'Église Sainte-Agnès

**C'est une invitation de Hermann et Géraldine**  
*Au plaisir de vous rencontrer!*

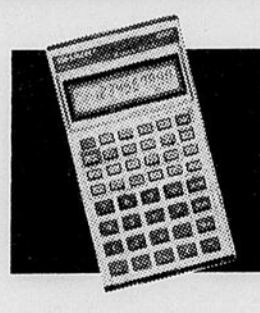
Bellavance inc. Bellavance inc. Bellavance inc. Bellavance inc. Bellavance inc. Bellavance inc. Bellavance inc.



CALCULATRICE SCIENTIFIQUE  
EL-557  
**43,95\$**



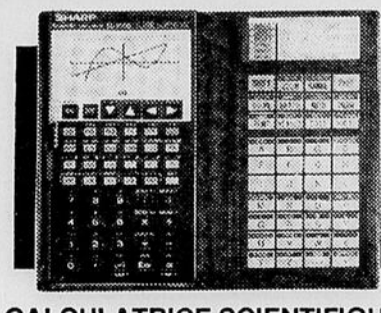
CALCULATRICE FINANCIERE  
EL-731SL  
**44,95\$**



CALCULATRICE FINANCIERE  
EL-733  
**54,95\$**



MACHINE A ÉCRIRE ÉLECTRONIQUE BROTHER  
Rubans inclus No: 184218  
(175-GX-6000)  
Sugg.: 217,95\$ **149,95\$**



CALCULATRICE SCIENTIFIQUE PROGRAMMABLE  
EL-9000  
**129,95\$**

**bellavance inc.**

La Grande Place  
Rimouski - 723-8222



## Quand le professionnalisme n'a rien à voir avec le «Beau»

Le symposium de peinture qui s'est tenu à Ste-Luce du 10 au 17 août dernier a réuni une brochette d'artistes amateurs, semi-professionnels et professionnels. Mais à quoi reconnaît-on un peintre professionnel? Est-ce celui qui réalise les plus «belles» oeuvres? Est-ce celui qui maîtrise de multiples techniques esthétiques? Est-ce celui qui est le plus admiré? Est-ce celui qui a le plus grand nombre de tableaux à son actif? En fait,

aucune de ces questions n'est pertinente au sujet exposé. Actuellement, il existe toute une polémique concernant les critères nécessaires pour être considéré peintre professionnel. Certaines écoles clament la connaissance de toutes les méthodes de peindre tandis que d'autres, et c'est le principe qui a été tenu pour le concours de La République, s'orientent davantage vers la popularité de l'artiste. Ainsi, une personne qui avait tenu

plusieurs expositions à l'extérieur de sa région, pouvait être considérée peintre professionnel. Ceux ayant exposé localement étaient appelés peintres semi-professionnels alors que les peintres n'ayant jamais fait d'expositions se nommaient amateurs.

Dans cette veine, cela signifie donc que la «beauté» de l'oeuvre ne fait pas de son auteur un professionnel. Il faut dire que le «beau» est difficile à cerner; c'est une question très subjective. Par exemple, à l'exposition de Ste-Luce, certaines peintures montraient des formes tout à fait splendides mais dégageaient moins de sensibilité ou de créativité. Elles offraient un portrait presque parfait de la nature du point de vue des perspectives et des tons. C'était là leurs forces. Par contre, d'autres tableaux, un peu plus inventifs ceux-là, affichaient des traits un peu plus grossiers et avec moins de détails. Leur sens était donc plus riche que les autres. De toute façon, chacun a sa propre manière de s'exprimer sur toile; qu'elle soit plus abstraite ou plus réaliste, il y a toujours de l'intérêt dans chaque oeuvre et à Ste-Luce, toutes dégageaient leurs charmes personnels.

Il est étonnant de constater à quel point les perspectives de chaque artiste diffèrent. Un seul et même thème était abordé lors de ce concours et le traitement fut fort large de la part des participants. L'Eglise de Ste-Luce, qui revenait souvent, prenait pour chaque tableau une connotation particulière. Pour un, elle n'était qu'un élément du paysage alors que pour l'autre, elle représentait le point majeur du dessin. Certains ont choisi de reproduire une vision très dépouillée de ce bâtiment et d'autres l'ont entouré de mille attraits. Quelle que soit la méthode utilisée, chaque toile transpirait d'émotions et la qualité des oeuvres était indiscutable. On ne pouvait que s'étonner devant ces dizaines de tableaux qui semblaient nous regarder avec insistance.

Lorsqu'on visite une telle exposition, on se rend vite compte que ce sont souvent les plus simples paysages qui sont les plus riches. Notre région comporte de magnifiques vues mais combien d'entre nous prennent le temps de s'arrêter pour les contempler? Il n'est pas nécessaire d'aller jusqu'à l'océan pacifique pour admirer une mer, notre fleuve, malgré ses jours de colère, nous offre tellement de charmes imprenables. Les artistes ayant immortalisé un coin de Ste-Luce l'ont sans doute compris; c'est pourquoi ils ont entrepris de se faire plaisir et de nous faire plaisir tout en exerçant leurs talents.

## cette Semaine

### Expositions

#### JUSQU'AU 27 AOÛT:

- Exposition «Les baleines, mastodontes fragiles de la mer», au Musée régional.

#### JUSQU'À LA FIN AOÛT:

- Ateliers d'art de Marquise et de Paula Leblanc, au 1310 du Boulevard Sainte-Anne, à Pointe-au-Père.

- Exposition des oeuvres de Roseline Joseph, à La Samare, rue Saint-Germain ouest.

- Exposition du groupe «Vivip'art», à la Grange-théâtre du Bic.

- Exposition des oeuvres de Colette Roussel, à la Fenêtre aux images du Rimouskois.

#### JUSQU'AU 2 SEPTEMBRE:

- Exposition sous le titre de «Persona», au Musée régional.

#### JUSQU'AU 9 SEPTEMBRE:

- Exposition des oeuvres de Nicole Gagnon-Landry, Yvon Michaud et Dolorès Desgagnés, à la Caisse populaire de Rimouski.

#### JUSQU'AU 10 SEPTEMBRE:

- Exposition «Pierres sculptables du Québec, oeuvres monumentales», de Jean Brillant et de Réal Patry, aux Jardins de Mitis.

#### TOUT L'ÉTÉ:

- À la Galerie Basque, exposition «Un air d'été».

- Exposition des oeuvres de Mme Denise Thi-beault, au Café Saint-Louis, rue Saint-Louis.

### Cinéma

#### JUSQU'AU 29 AOÛT:

- Au complexe Auditorium: Audito I: «Point Break», avec Patrick Swayze et Keanu Reeves. En programme double: «Fenêtre sur le Pacifique»; avec Mélanie Griffith et Michael Keaton. Projection à 18h45. Audito II: «Robin des bois, prince des voleurs», avec Kevin Costner. En huitième semaine. Projection à 20h30. Audito III: «Thelma et Louise», avec Susan Sarandon et Geena Davis. Un «Easy Rider» féminin. Projection à 20 heures. Pour la programmation à compter du 30 août, consultez le cahier A du présent numéro.

- Au Ciné-Parc: «Terminator 2, le jugement dernier», avec Arnold Schwarzenegger. En programme double: «Voyous ou héros», avec Lou Gossett Jr. Projection à 20 heures. Pour la programmation à compter du 30 août, consultez le cahier A du présent numéro.

### Théâtre

#### TOUT L'ÉTÉ

- La pièce «Détritus», au Musée de la mer de Pointe-au-Père, du mercredi au samedi, à 10h30 et à 14h30. Une pièce pour enfants.

### Spectacles

#### LE MERCREDI 28 AOÛT:

- Début du sixième «Festi-Jazz» de Rimouski, jusqu'à dimanche. Voir la programmation dans cette édition.

### Concert

#### LE MERCREDI 28 AOÛT

- Concert d'orgue de Michel Trémouhac, à la Cathédrale Saint-Germain, à 20h30. Admission gratuite.

#### LE DIMANCHE 1er SEPTEMBRE:

- Brunch musical à l'Auberge «Le Mange-grenouille», à 11 heures. Avec des élèves du Conservatoire.

### Activités spéciales

#### LE LUNDI 2 SEPTEMBRE

- Journée «Portes ouvertes» à la Maison Lamontagne de Rimouski-Est. De 9h30 à 17h30.

#### LE MARDI 3 SEPTEMBRE

- Inscription à l'École de musique du Bas Saint-Laurent. Aussi mercredi.

Laurent Leblond

Kina St-Laurent

# La Grande PLACE

vous invite à venir fêter le

festi jazz

les 29, 30 et 31 août

Au son de 4 groupes de jazz renommés



Gabriel, l'homme orchestre  
Samedi 31 août à 15 h



Laps  
Jeudi 29 août à 19h30  
Vendredi 30 août à 16 h  
Samedi 31 août à 16 h



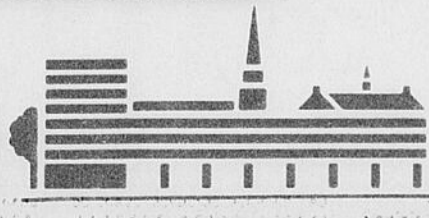
Dixie Band  
Jeudi 29 août à 14h30  
Vendredi 30 août à 14h30 et 19h30  
Samedi 31 août à 14 h



Shuffle Demons  
Vendredi 30 août à 13h30  
Samedi 31 août à 13 h

N'oubliez pas notre promotion en cours. "PHOTO de FAMILLE, AUTO de FAMILLE" en vigueur jusqu'au 21 septembre

SITQ



La Grande PLACE  
CENTRE COMMERCIAL

**NOUVELLES FRITES**



**A&W**  
Un ami de toujours!

175, boul. René-Lepage Ouest  
Rimouski (Québec) 722-7889

**SANS CHOLESTÉROL**  
**FAIBLES EN GRAS SATURÉS**  
**SANS CHOLESTÉROL**

**Restaurant**  
*Le Riverain*

Mets Canadiens, italiens, PIZZA, et fruits de mer.

Table d'hôte à compter de 11h du lundi au vendredi et à compter de 17h les samedis et dimanches.  
38, St-Germain Est Rimouski  
724-5808

*Par plaisir,*  
*Par affaires*

**H/MOTEUR**  
556, St-Germain Est  
Rimouski -  
Sans frais:  
Fax: 418-724-1111

**"Un plaisir d'été"**

**CAFÉ-BISTRO**  
**L'ANSE AUX COQUES**

Terrasse splendide et vue sur le fleuve

- Déjeuner de 7h30 à 13h30
- Succulents fruits de mer
- Service de casse-croûte
- Clams frites et filets de poisson pané
- Seul bar à Ste-Luce ouvert à l'année
- 4 à 7, 7 jours / 7 - Party de groupe, buffet chaud, froid, ou table d'hôte

**Réservation de groupe: 739-4815**  
31, Route du Fleuve Ouest, Ste-Luce-sur-Mer

**永興 Restaurant**  
*Wing King*

**BUFFET CHINOIS**

Buffet du midi **6,25\$**      Buffet du soir **8,25\$**

**OUVERT TOUS LES JOURS**  
Lundi au vendredi de 10h30 à 23h00  
Samedi et dimanche de 11h00 à 23h00

**POUR RÉSERVATION OU LIVRAISON 723-5505**  
260, rue Léonidas, Rimouski

**Hôtel de la Gare inc.**

Spécialités:  
Mets chinois, canadiens et italiens.

Buffet à volonté Du lundi au vendredi de 11h30 à 13h30 <b>6,25\$</b>	Samedi et dimanche Buffet chinois et canadien de 17h00 à 20h30
-------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------

**Pour réservation: 775-3527**  
**Bienvenue chez nous!**  
39, de la Gare, Mont-Joli

**les beaux Week-ends**  
**SOIR**  
du 

**c'est 3 20**

**TIRAGE DE 16 DURANT RE MA**

\* Le tirage est effectué chaque vendredi à 13h30 dans les locaux du journal "Le Rimouskois", 206, de la Cathédrale, Rimouski. \* Les noms des gagnants seront publiés la semaine suivante dans "Le Rimouskois". \* Le personnel du Rimouskois et des marchands-participants, ainsi que les membres de leur famille ne peuvent y participer. \* Un litige quant à la conduite et l'attribution d'un prix de ce concours publicitaire peut être soumis à la Régie des loteries et courses du Québec. \* Pour recevoir son prix, la personne devra répondre à une question de compétence.

Le prix devra être réclamé dans un délai de 30 jours.



*Un endroit à découvrir aux portes de la Gaspésie*

Gilbert Caron, prop.  
**775-4396**

**Mon Joli Motel**

Salle à manger "La Belle Vue"  
Bar  
27 chambres spacieuses  
T.V. couleur  
Vue splendide sur le fleuve  
Golf de pratique

**Le rendez-vous des voyageurs**

800, boul. Jacques-Cartier, Sainte-Flavie, G0J 2L0



**Spécial déjeuner complet 2,31\$**  
taxes incluses

**CROQUE en bouffe**

Menu du jour **4,16\$**  
taxes comprises

Pizza le jeudi midi - soir **4,90\$**  
+ taxes

**RÉSERVATIONS POSSIBLES EN TOUT TEMPS**

106, St-Germain Est  
**724-0331**  
Ouverture à partir de 6 heures A.M.

*Alain et son personnel vous attendent!*

**RESTAURANT**  
*La Nature*



- \* Gastronomie végétarienne
- \* Fruits de mer et poissons
- \* Terrasse en saison
- \* Section non-fumeur
- \* Buffet à desserts (avec et/ou sans alcool)
- \* Buffet de crudités \* Buffet chaud


**APPORTEZ VOTRE**

Ouvert de 11h30 à 22h du lundi au samedi

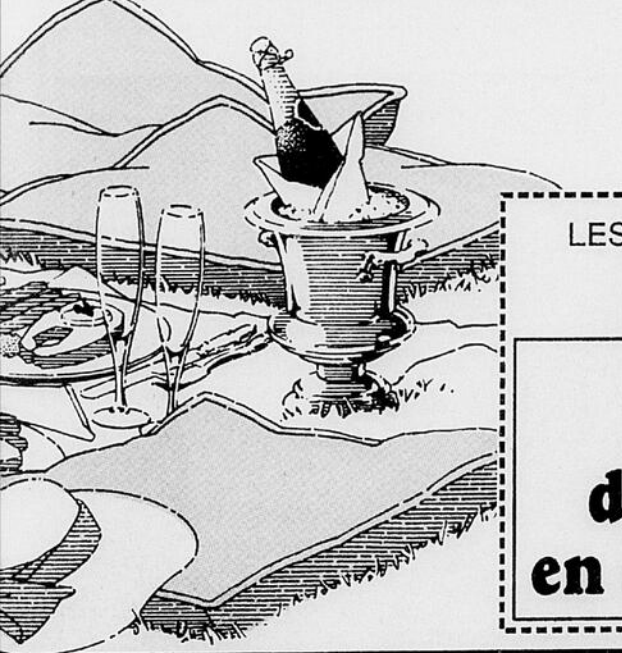
**Un accueil personnalisé**




  
**TEL NORMANDIE**
  
 Rimouski Est
   
 — 723-1616
   
 1-800-463-0871
   
 724-0752
   


votre quotidien favori
   
**L'ÉTRIER PUB**
  
 Ouvert pour les repas de 11h00 à 20h30 du lundi au samedi.
   
 SPÉCIALITÉS: Smoked meat, Brochettes, Steaks, Côtes levées
   
 Pour réservations: **724-2266**
  
 155, Évêché Ouest, Rimouski G5L 4H8
   
 Goûtez nos succulentes ailes de POULET
   


**Table d'hôte** Tous les jours 16h00 à 21h00  
 Samedi et dimanche 11h00 à 21h00
   
**Buffet Italien** Jeudi au dimanche 17h00 à 20h00
   
**Menu du jour** à partir de **4,95\$**
  
 Service de livraison rapide de 9h00 à la fermeture.
   
**Spécialités** Poissons frais en saison estivale, Fruits de mer, Rôtisseries, Mets canadiens et italiens, Grillades
   
**Le Bar Les Copains** 4 à 7 tous les jours
   
 Nous acceptons les cartes de crédit VISA et MASTER CARD sur les livraisons.
   
**Mon Copain** 145, rue St-Germain Ouest Rimouski, 723-6588
   
 Réservation pour groupe à la salle Hélène DeChamplain.
   

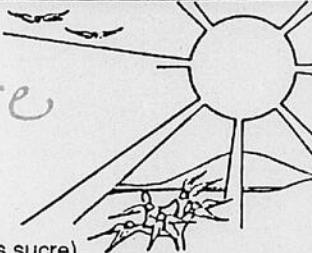

**LEIL RIMOUSKOIS**
  
**00\$ en prix**
  
 6 PRIX DE 20\$ PAR SEMAINE  
 ENT 10 SEMAINES PARMIL LES  
 RESTAURANTS ET SALLES À  
 MANGER DE NOTRE RÉGION.
   


- Gagnants du tirage du 23 août 1991**
1. RESTAURANT A & W  
France Bérubé  
411, des Hirondelles, Rimouski
  2. L'ANSE-AUX-COQUES  
Diane B. Gagné  
18, Brisson, C.P. 445, Ste-Blandine
  3. RESTAURANT WING HING  
Nicole Tremblay  
Rang 4 Est, St-Valérien
  4. HÔTEL DE LA GARE  
Imelda Harper  
254, Dubé, Rimouski
  5. MON JOLI MOTEL  
Nicole Vignola  
358, Moreault, Rimouski
  6. CROQUE EN BOUFFE  
Lyse Desroches  
166, St-Paul, Bic
  7. RESTAURANT LA NATURE  
France Lévesque  
52, Père Nouvel, Rimouski
  8. HOTEL DES GOUVERNEURS  
Huguette Verreault  
1, rue de l'École, Sayabec
  9. RESTAURANT LES SAISONS  
Fernand Lavoie  
19, Brisson, Ste-Blandine
  10. RESTAURANT DU PHARE  
Irène Lévesque  
5, des Flandres, Rimouski
  11. AUBERGE STE-LUCE  
Marie-Ange Proulx  
413, St-Eugène, Rimouski
  12. RESTAURANT MON COPAIN  
Suzanne Chenel  
53, de l'Évêché Ouest, Rimouski
  13. L'ÉTRIER PUB  
Claude Vézina  
205, des Tilleuls, Rimouski
  14. H/MOTEL NORMANDIE  
Luc Marcoux  
321, 2e Rue Est no 7, Rimouski
  15. RESTAURANT LE RIVERAIN  
Micheline Dumais  
458, des Jésuites, Rimouski



  
 Salle à manger et chambres DIRECTEMENT SUR LA MER
   
 82, Route du Fleuve, Ste-Luce-sur-Mer 739-3535
   


**Restaurant du Phare** 1584, du Phare, Pointe-au-Père 724-6161
   
 Ouvert de 11h00 à 22h00
   
**MENU SPÉCIAL**
  
 Trio Homard-Crabe-Crevettes **12.95\$**
  
 Assiette du pêcheur **12.95\$**
  
 Spécial du jour **7.95\$**  
 Jus de légumes, filet de morue, breuvage, dessert
   
 Mme Lemieux et son personnel se feront un plaisir de vous recevoir.
   
 Spécialités: Poissons, fruits de mer, clams frites
   


**Restaurant les Saisons**
  
 Grillades & Fruits de Mer
   
**Rosbif à volonté le dimanche**
  
 Heures d'ouverture: du mardi au dimanche à partir de 17 heures.
   
 Pour réservation: **723-2151**
  
 45, St-Germain Est
   
 Nouveau! Crêpe dessert Table d'hôte tous les jours.
   


Exemples de menu:
   
 \* Cipaille végétal
   
 \* Tourtière aux céréales
   
 \* Ratatouille provençale
   
 208, St-Germain Est (coin rue Julien-Rehel) Rimouski 723-6363
   
 personnalisé vous attend!
   


**FESTIVAL TERRE ET MER**
  
 SEULEMENT **19.75\$**
  
 LES SYMPHONIES
   
 HÔTEL DES GOUVERNEURS
   
 155, boul. René Lepage Est, Rimouski 723-4422
   
 SALLE A MANGER
   


**Auberge Ste-Luce**
  
 46, rue du Fleuve, Ste-Luce 739-4955
   
 Dans une ambiance de rêve, nous vous proposons nos déjeuners copieux, dîners légers et nos soupers gastronomiques (table d'hôte).
   
 Ajoutez l'accueil chaleureux de vos hôtes.
   
 Spécialités régionales: poissons, fruits de mer, etc.
   
 Dès le 10 juillet présentation de deux courtes pièces à notre Théâtre d'été "La leçon de Ionesco" et "Un + 1 = 0" de Robert Gurik.
   




## LE BERCEAU

### Ont vu le jour au CHRR...

La chronique Le Berceau se poursuit cette semaine.

Il nous fait plaisir de vous faire part de 17 autres naissances enregistrées dernièrement au Centre hospitalier régional de Rimouski.

Le samedi 17 août

à 18h19 est né Louis-Alexandre, enfant de Mme Johanne Côté et de M. Louis Landry, de Nazareth. Le bébé pesait 8 livres et 85 onces à la naissance.

Le vendredi 16 août à 8h33 est née Valérie, enfant de Mme Jenny Litalien et de M. Michel Rousseau, de

Sainte-Blandine. Le bébé pesait 6 livres et 1 once à la naissance.

Le jeudi 15 août à 21h29 est née Claudia, enfant de Mme Caroline-Anna Heppell, et de M. Dany Fortin, de St-Pie X. Le bébé pesait 7 livres à la naissance.

Le jeudi 15 août à 21h20 est né Jimmy, enfant de Mme Marie-Josée Lebel, et de M. Yves Lévesque, de Ste-Blandine. Le bébé pesait 7 livres et 10 1/2 onces à la naissance.

Le jeudi 15 août à 19h59 est née Vicky, enfant de Mme Pauline Lévesque, et de M. Gilles Bernier, de St-Cléophas, Rang 4. Le bébé pesait 5 livres 5 1/2 onces à la naissance.

Le jeudi 15 août à 7h37 est né Vincent, enfant de Mme Connie Baizard, et de M. Claude Caron, de Rimouski. Le bébé pesait 6 livres 15 onces

à la naissance.

Le mercredi 14 août à 21h44 est né Sébastien, enfant de Mme Brigitte Côté, et de M. Alain Caron, de Bic. Le bébé pesait 8 livres 3 onces à la naissance.

Le mercredi 14 août à 19h04 est né Louis, enfant de Mme Annik Ladouceur, et de M. Gervais Gauthier, de Rimouski. Le bébé pesait 7 livres 14 onces à la naissance.

Le mercredi 14 août à 10h32 est née Elizabeth, enfant de Mme Mylène Thériault, et de M. Luc Cimon, de St-Fabien. Le bébé pesait 8 livres 4 onces à la naissance.

Le lundi 12 août à 11h14 est née Sabrina, enfant de Mme Anick Tremblay, et de M. Eric Gendreau, de Rimouski-Est. Le bébé pesait 7 livres 8 1/2 onces à la naissance.

Le dimanche 11 août à 10h10 est née Marie-Vanessa, enfant de Mme Debbie Ouellette, et de M. Jean-Pierre Gagnon, de Pointe-au-Père. Le bébé pesait 7 livres 4 onces à la naissance.

Le dimanche 11 août à 6h40 est né Charles-Antoine, enfant de Mme Lynda Guimond, et de M. Bruno Leblanc, de Ste-Blandine. Le bébé pesait 8 livres 15 onces à la naissance.

Le samedi 10 août

à 11h28 est née Karine, enfant de Mme Pierrette Lavoie, et de M. Gaston Chénard, de Bic. Le bébé pesait 8 1/2 livres à la naissance.

Le samedi 10 août à 2h42 est né David, enfant de Mme Lison Rancourt, et de M. Régis Lizotte, de St-Narcisse. Le bébé pesait 7 livres et 1 once à la naissance.

Le mardi 6 août à 8h34 est né Pier-Frédéric, enfant de Mme Jacinthe Lepage, et de M. Patrice Brillant, de Rimouski. Le bébé pesait 7 livres à la naissance.

Le lundi 5 août à 11h45 est né Maxime,

enfant de Mme Guylaine Couturier, et de M. Dany St-Pierre, de Rimouski. Le bébé pesait 8 livres et 15 onces à la naissance.

Le samedi 3 août à 18h05 est né Marc-Antoine, enfant de Mme Fabienne Lavoie, et de

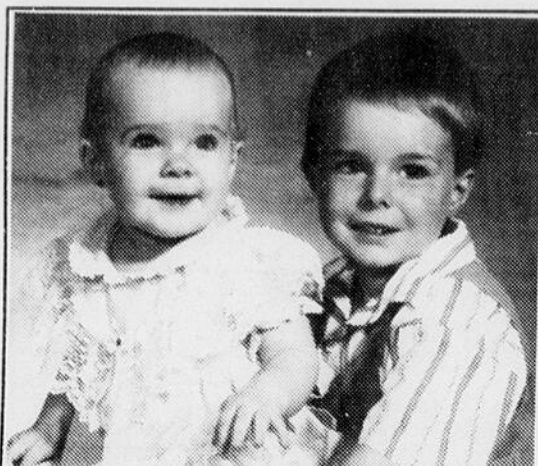
M. Sylvain Lévesque, de Rimouski. Le bébé pesait 5 livres et 4 onces à la naissance.

Cette chronique est basée sur une participation volontaire et n'est pas exhaustive. La prochaine paraîtra le 10 septembre.



### A VENDRE

Honda Civic CRX 1989. 41 000 kilomètres seulement. Presque neuve. Très propre. Téléphoner à Pierre, au **725-3904**, après 17 h.



Elle a huit mois et demi. Son nom est Vanessa. Son petit frère, Jonathan, a trois ans et demi. Ce sont les ravissants enfants de Sylvie Gagnon, secrétaire à «La Capitale», et de Claude Ruest de Saint-Anaclet.

*Le Rêve du Bébé inc.*

**ENSEMBLE COMPLET**

- Couchette
- Matelas
- Douillette
- Table à langer

À partir de **549,00\$**

Spécialités: Ameublement et accessoires de tous genres pour bébé et enfant.

**91, Boul. Arthur-Buies Ouest Rimouski 723-1550**

**L'ENJEU**

TOUTE UNE VARIÉTÉ D'ACCESSOIRES pour la **SÉCURITÉ** et le **CONFORT** de **BÉBÉ!**

- Porte-bébé
- Table à langer
- Chaise haute
- Siège d'appoint
- Siège d'auto
- Toilette d'entraînement
- Etc.

Jeux et jouets pour toute la famille

PLACE SAINT-LAURENT, 70 Saint-Germain Est, 722-0555

**LA VUE C'EST LA VIE**

**25% à 50%** de rabais sur montures

En présentant cette annonce, vous obtiendrez un rabais jusqu'à 50% sur la monture de votre choix. À l'achat d'une paire de lunettes complète (verres et monture au prix régulier)

Examen de la vue sur place par des optométristes (Verres de contact)

Valde jusqu'au 31 août 1991

**Salon d'optique de Rimouski**

419, boul. Jessop Carrefour Rimouski 724-3933

**15 ans avec vous**

**UNE RELATION DURABLE**

**IMPRESSIONS DES ASSOCIÉS inc.**

212, de la Cathédrale Rimouski (Québec) G5L 5J2  
Tél.: (418) 723-2188  
Fax: (418) 723-0490

# Cartes professionnelles

## ARPENTEURS-GÉOMÈTRES

**Asselin, Asselin, Vézina  
Charette et Martin**

### Arpenteurs-géomètres

Jean-Yves Asselin, a.g.  
Michel Asselin, a.g.  
Claude Vézina, a.g.  
Lucie Charette, a.g.  
Vincent Martin, a.g.

302, St-Germain Est, Rimouski, G5L 1B9  
Tél.: (418) 724-7447 Fax: (418) 725-4779

PELLETIER, MICHAUD, COUILLARD & ASSOCIÉS  
ARPENTEURS-GÉOMÈTRES



14, rue St-Germain Est, bureau 101  
Rimouski (Québec) G5L 1A2  
Tél.: 418-724-2414 - Fax: 418-723-3553  
Christian Couillard, a.-g.  
Rés.: 722-4423

RIMOUSKI MATANE TROIS-PISTOLES  
Tél.: 724-2414 Tél.: 418-562-3600 Tél.: 418-851-4222

Tél.: (418) 723-3940  
**Giasson & Hupé**  
ARPENTEURS - GÉOMÈTRES

30, de l'Évêché Est, bureau 101  
Rimouski (Québec) G5L 1X6

Charles-A. Giasson, A.-G. □ Jacques Hupé, A.-G. □

## AVOCATS

# Jean Blouin

AVOCAT ET PROCUREUR

216, de la Cathédrale, Rimouski Tél.: 724-2031

**CASGRAIN  
BLANCHET  
GAGNON  
DESROSIERS**  
AVOCATS

André P. Casgrain, c.r.  
Gilles Blanchet  
Gilles Gagnon  
Gaston Desrosiers\*  
Pierre Lévesque  
Yvan Bujold  
Richard Guay  
Chantal Paquet

\* Agent de marques de commerce

2, rue Saint-Germain Est  
Suite 400, C.P. 580  
Rimouski (Québec)  
G5L 7C6

(418) 723-3302  
Fax: (418) 722-6939

# HÉBERT, GAGNÉ,

Avocats et procureurs

Valère M. Gagné  
148 de la Cathédrale  
Suite 2  
C.P. 727, Rimouski  
G5L 7C7 - 724-8855

## Radio-Québec et la région

# Il y aura encore des insertions d'ici...

Après la très longue conférence de presse de mardi, annonçant la programmation (qu'on a d'ailleurs vue sur les ondes «régulières», alors que ce devait être en circuit fermé), on a pu apprendre que les artisans de la région seront mis à contribution, encore cette année. «Les compressions budgétaires

ne nous ont pas trop affectés, malgré tout», signale la coordonnatrice régionale de Radio-Québec-Bas Saint-Laurent, Mme Hélène Parent.

Si bien que, cet été, les producteurs et les artisans de la région ont contribué à la réalisation de «segments», pour «La route des vacances», «Au premier rang»,

«Images de l'abbé Proulx» et «Voyage en Nunavik». Fait intéressant, «La route des vacances» a capté l'attention de 176000 téléspectateurs. Une cote jamais atteinte jusqu'à cet été. Meilleure que «Beau et chaud»; ce qui n'est pas une mince réussite.

### Mais, il y a l'automne

Au cours de la prochaine saison, celle qui a débuté lundi (hier), les producteurs d'ici seront mis à contribution. Ainsi, le film, tourné par le Rimouskois Jean Bourbonnais (en partie à Rimouski, l'hiver dernier), sur la toxicomanie chez les jeunes et intitulé «Choisis ton monde», a été présenté le 26 août (hier), à 21h30. Cette production d'une demi-heure a été réalisée en col-

laboration avec TV-Ontario. Par ailleurs, sous le titre «L'observateur» (ancien «Première ligne») proposera des insertions régionales, réalisées par Simon Poulin,

sur l'environnement à chaque émission. L'équipe bas-laurentienne proposera, entre autres, des reportages sur l'entreprise «Aqua-terre» de Saint-Fabien et sur



# Radio Québec

## GAÉTAN GAUTHIER

AVOCAT

4, Évêché Est, Rimouski (Québec)  
G5L 1X4 - (418) 723-3348

VILLENEUVE  
et VILLENEUVE

avocats

Jacques Villeneuve  
Pierre Villeneuve  
Maryse Beaulieu

138, de la Cathédrale,  
Case Postale 339  
Rimouski, QC  
G5L 7C3

Tél.: (418) 722-6060

## CHIROPRACTICIEN

**Jean-M. Guay d.c.**



DOCTEUR  
EN CHIROPRACTIQUE

174 rue Lavoie, Rimouski  
Pour rendez-vous - 723-3655

## ÉVALUATEURS



Chevalier,  
Hughes et Associés

EVALUATEURS CONSEILS

CLAUDE DECHAMPLAIN, A.A.C.I., E.A.  
ALAIN ST-PIERRE, C.R.A.  
JOANNE BRIÈRE, C.R.A.

La Grande Place 235, St-Jérôme  
84, St-Germain Est C.P. 487, Local 106  
2e étage, Local 202 Matane (Québec)  
C.P. 890, Rimouski (Québec) G4W 3P5  
G5L 7C9 Tél.: (418) 562-9060  
Tél.: (418) 724-6532, Télécopieur: 725-5610

## NOTAIRE



*Me Daniel Simard*, LL. B., D.D. N.

NOTAIRE ET CONSEILLER JURIDIQUE

Édifice Brisson  
140, St-Germain Ouest, suite 202  
Rimouski (Québec) G5L 4B5

Tél.: (418) 725-4242

## COMPTABLES AGRÉÉS

**Blouin et Associés**

Comptables agréés

France Guérette, C.A.  
Pierre Blouin, C.A.

212, Belzile  
Rimouski (Québec) G5L 3C3  
Tél.: (418) 723-9038  
Télécopieur: (418) 725-3535

## COMPTABLES AGRÉÉS



**CAVANAGH  
& ASSOCIÉS**  
COMPTABLES AGRÉÉS

Yvon Cavanagh, C.A.  
Francis Deschênes, C.A.

47, Évêché Ouest  
Rimouski (Québec)  
G5L 4H4

Tél.: (418) 724-7905  
Télécopieur: 725-3110

**MICHEL GOSSELIN**  
COMPTABLE AGRÉÉ

435, rue des Mouettes  
Rimouski (Québec)  
G5L 7Z1  
Tél.: (418) 724-9764

**Samson Bélair  
Deloitte &  
Touche**



Samson Bélair/Deloitte & Touche  
Comptables agréés

Clément Duchesne, C.A.  
Laurent Lavoie, C.A.  
Camille LeBlanc, C.A.  
Gilles Lévesque, F.C.A.  
Emilien Malenfant, C.A.  
Denis Trudel, C.A.

320, rue St-Germain Est  
Bureau 503  
C.P. 700  
Rimouski (Québec) G5L 1C2  
Téléphone: (418) 724-4136  
Télécopieur: (418) 723-3807

Présent également dans l'Est du Québec à:

- Matane
- Baie-Comeau
- Trois-Pistoles
- Sept-Îles

**Mallette Benoit Boulanger Rondeau**  
Comptables agréés

ROGER DESROSIERS c.a. IRVIN PELLETIER c.a.  
GILLES LEPAGE c.a. ROLLAND MOUTON c.a.  
PIERRE DENIS JACQUES c.a. JACQUES VALOIS c.a.

BUREAUX DANS L'EST DU QUÉBEC:

AMQUI	PORT CARTIER	SEPT ÎLES
BAIE-COMEAU	RIMOUSKI	TROIS-PISTOLES
MONT-JOLI	RIVIÈRE-DU-LOUP	

- Présent dans plusieurs villes importantes du Québec
- Représentation nationale et internationale

Le Groupe  
Mallette

Édifice Trust General, 2, rue St-Germain Est, Bureau 600  
Rimouski (Québec) G5L 8T7 CANADA  
Tél.: (418) 724-4414 Télécopieur: (418) 724-0440

les phytocides. Il y en aura quatre en tout.

A compter de janvier, l'«Autre télévision» («L'autre vision», selon son nouveau slogan) apportera une émission sur l'économie québécoise, dont les sujets seront reliés au développement versus l'avancement des régions. Le titre n'est pas encore choisi, mais on sait déjà que les producteurs régionaux seront de la partie. On s'attardera sur le rôle que chaque Québécois pourra particulièrement jouer dans ce développement. Et l'émission entend proposer une nouvelle image de l'économie du Québec.

### D'autres participations

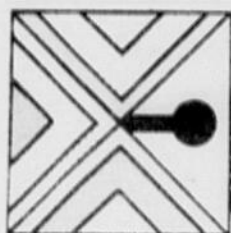
Sans compter le tournage de la série «J.A. Bombardier», dont les extérieurs ont été réalisés dans la région et dont la diffusion surviendra cet hiver, l'Est du Québec apportera plusieurs contributions au réseau de Radio-Québec. Citons «Voyage Grandeur Nature III» (d'imagerie du Québec», de Rimouski), «Gas-herbun» (des «Productions VP» de Matane), «Les parcs et les sites historiques», réalisés par «Contact Communication» de Rimouski. Enfin, la participation régionale à «Jeunes auteurs du Québec», avec quatre dramatiques de la région, sera coordonnée par le réalisateur d'origine rimouskoise Jean Bourbonnais.

Cette contribution au réseau radio-québécois donne de l'emploi à plus de 20 personnes, en région bas-laurentienne et gaspésienne.

Mme Parent est aussi heureuse que le fonds annuel de développement des productions régionales, au montant de 100000\$, permettra aux producteurs d'ici de proposer des sujets, comme la maison rimouskoise «EduVidéo», qui travaille à une série corporative consacrée à l'histoire du Québec.

«Radio-Québec demeure un réseau pan-québécois et non rigoureusement montréalais», souligne alors Mme Parent. Enfin, quant à la visite de la pdg de l'«Autre télévision», en région, Mme Françoise Bertrand serait chez nous cet automne. Elle l'a répété souvent: «Cette tournée est essentielle pour mieux connaître les besoins et les artisans des régions.»

Laurent Leblond



# Au fil du temps

## Le patriarche Louis-Jacques Lepage (1814-1903)

**N**é à Rimouski, en 1814, Louis-Jacques Lepage (familièrement surnommé «le père Jacquot»), du mariage de Charles Lepage et de Marguerite Heppell, était de la septième génération au pays depuis le premier

immigré de France, Germain Lepage, père du seigneur René Lepage.

Il avait hérité d'une terre, située au milieu de l'île Saint-Barnabé où il s'était bâti une demeure (voir photo) à partir du bois récupéré d'épaves et dans laquelle il

vivait douze mois par année. Il s'occupait à cultiver la terre et utilisait des harengs capturés dans des pêches à fascines en guise d'engrais. C'était évidemment bien avant la pollution actuelle du fleuve et les captures d'automne étaient en ce temps-là volumineuses.

Une tradition orale veut que «le père Jacquot» possédât une goélette ce qui lui permettait d'aller vendre son hareng salé à Québec, d'où il revenait avec les fournitures qui lui commandaient les autres cultivateurs, fournitures alors introuvables à Rimouki.

Hospitalier, généreux, Louis-Jacques Lepage n'hésitait pas à interrompre ses occupations pour recevoir les visiteurs de la Côte sud. L'été, les communications se faisaient par bateau ou à pied, à marée basse. L'hiver, lorsque le pont de glace

devenait praticable, on traversait en carriole ou en traîneau, et, pour les plus courageux, en raquettes. Il fêlait souvent avec ses hôtes et les réconfortait. Louis-Jacques Lepage devait se marier deux fois. Il eut neuf enfants du premier mariage et douze du

deuxième. Le 26 janvier 1841, il avait d'abord épousé Emily (Euphémie) Forbe, d'origine écossaise, qui mourut vers 1871. Le «père Jacquot» convola ensuite le 27 juin 1872, avec Georgianna Bouillon, alors âgée de seize ans. (Voir contrat de mariage du notaire Désiré Bégin, ci-contre).

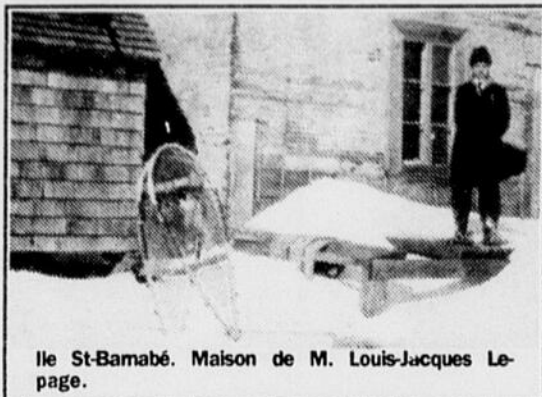
Georgianna Bouillon décéda à Rimouski, le 18 mai 1928, à l'âge de 73 ans.

Les deux frères aînés du second mariage, Laurent et René, héritèrent des terres de l'île Saint-Barnabé. Quant au quatrième fils, baptisé Percé, il obtint les terres des premier et second rangs de la paroisse Saint-Germain.

Aujourd'hui, M. Théodore Lepage, de Rimouski, toujours alerte malgré son âge, possède la terre de l'île Saint-Barnabé, défrichée par son ancêtre. En 1942, il y construisit une maison de vacances où il passe de bons moments durant la saison estivale.

Source: «Le Progrès du Golfe», souvenirs de M. Théodore Lepage.

Jacques Morin  
(Collaboration spéciale)



Île St-Barnabé. Maison de M. Louis-Jacques Lepage.

### Contrat de mariage de Louis-Jacques Lepage et de Marie Georgianna Bouillon (25 juin 1872)

Par devant Mre Désiré Bégin, Notaire Public dans et pour la Province de Québec, résidant en la paroisse de St-Germain de Rimouski, soussigné.

Fut présent le Sieur Louis-Jacques Lepage, cultivateur, demeurant en la dite paroisse de St-Germain de Rimouski, sur l'île St-Barnabé, veuf de feu Dame Marie Euphémie Forbès, stipulant pour lui-même et en son nom, d'une part. F. Demoiselle Marie Georgianna Bouillon, fille mineure issue du mariage d'entre le Sieur Laurent Bouillon et Dame Emilie Morisset, résidant au même lieu de St-Barnabé, stipulant la dite Demoiselle Maria Georgianna Bouillon sous l'assistance et du consentement de ses dits père et mère ici présents, d'autre part.

Lesquels parties ont fait et arrêté les conditions civiles du mariage projeté entre elles, comme suit, savoir:

Il est entendu et convenu qu'il n'y aura pas de communauté de biens entre les futurs époux, dérogeant à cet égard aux lois et coutumes en force en ce pays.

En faveur du futur mariage le futur époux a doué et doué la future épouse d'un douaire préfix de douze cents piastres, plus a garanti à la future épouse, en cas de survie, un logement convenable dans la maison qu'il habitera lors de son décès. Et pour garantie le paiement de la dite somme de douze cents piastres, le cas échéant, le dit futur époux a affecté et hypothéqué une terre sise en les premier et deuxième rangs de la dite paroisse de St-Germain, de deux arpents de front sur la profondeur qu'il peut y avoir, prenant au Nord, au chemin de fer Intercolonial, au Sud, aux terres du troisième rang, au Sud-Ouest à la Route de l'église et à Pierre Bélanger, au Nord-Est, à Eusébe Lepage, sans bâtisses, mais les appartenances et dépendances.

Et pour assurer le droit à la dite future épouse, en cas de précédés du futur époux, d'occuper un logement convenable comme sus dit dans la maison de ce dernier, lui le dit futur époux a affecté et hypothéqué la terre susdésignée pour un montant de quatre cents piastres.

Il est entendu en outre entre les parties que, arrivant que la future épouse précédé, la dite somme de douze cents piastres, ou douaire préfix fera retour en faveur du futur époux qu'il y ait des enfants ou non du futur mariage.

Les biens de la future épouse consistent en tous ses lignes et hardes de corps à son usage, son coffre et autres objets spécialement lui appartenant.

Telles sont les conventions des parties.

Dont acte, fait et passé en la demeure de la dite future épouse, au dit lieu de l'île St-Barnabé le vingt-cinquième jour du mois de juin, l'an mil huit cent soixante et douze, sous le numéro cinq cents soixante et treize, en présence de Monsieur François Caron, navigateur, demeurant à St-Jean-Port-Joli, témoin exprès requis, en outre en la présence du Sr. Ignace St-Pierre, cultivateur et de Dame Philomène Morisset, son épouse, de Demoiselle Emilie Bouillon, de Mr Joseph Banville, Dame Marceline Banville, et après lecture faite ceux sachant signer l'ont fait et les autres ont déclaré ne le savoir, de ce requis.

LJ LEPAGE  
MG BOUILLON  
IGNACE ST-PIERRE  
JOSEPH BANVILLE  
X X X X X  
FRANÇOIS CARON  
D. BÉGIN N.P.  
Enregistré à Rimouski sous le no. 16410



### Roy & Tremblay Ass.

Mario Roy, A-V.A.  
Francine Tremblay B.Ed.

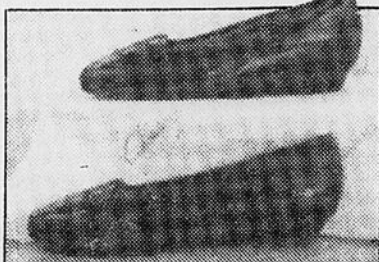
Assurance-vie, REER,  
Assurances générales  
Auto, habitation, risques agricoles



180 des Gouverneurs, Rimouski, G5L 8G1  
Bur.: (418) 723-6408 — Rés.: (418) 723-4771

## NOUVEAU CENTRE NATURALIZER

DANS L'EST DU QUÉBEC



- Laboratoire pour orthèses
- Nous remplissons les ordonnances médicales

# 10%

accordé  
sur présentation  
de votre  
carte de l'Âge d'Or

CENTRE  
KIRALLAH



VICTOR KIRALLAH, O.D.

Ordonnances médicales  
complétées avec soin

108, rue Saint-Germain Ouest | Rimouski  
Tél.: 723-2785

L'ASSOCIATION  
DES MARCHANDS  
DE RIMOUSKI



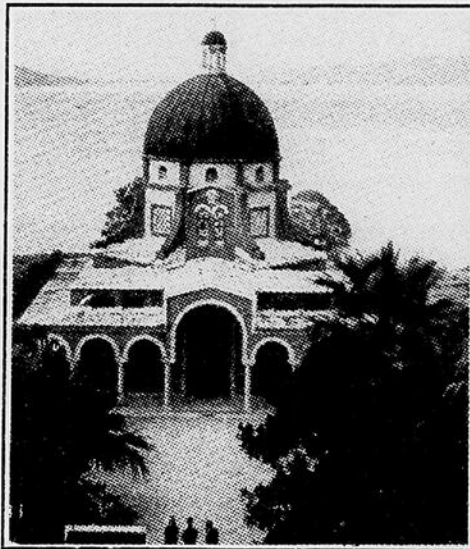
## Ô ISRAËL TERRE DE CONTRASTES ET DE SUPER DÉTENTE DU 11 AU 20 NOVEMBRE 1991

A PARTIR DE

# 1 699,00\$\*

Un voyage au coeur de vos racines. Jérusalem, Bethléhem, Césarée, Haïfa, Cana, Tibériade, Massada, et la Mer Morte sont autant d'endroits fantastiques que vous visiterez lors de cet extraordinaire voyage qu'il faut faire au moins une fois dans sa vie...

C'est donc le temps ou jamais pour vous de vous offrir le voyage de toute une vie car à ce prix... ce serait pécher de s'en priver.



## EXTENSION MER MORTE SÉJOUR SUPER DÉTENTE!

Profitez plus longtemps de ce lieu de rêve et de détente totale.

5 jours supplémentaires pour

# 449,00\$

Pour information contactez:

Laurent Bellavance (723-4800) ou Linda Grondin (724-9797) ou retournez vos coordonnées à l'adresse suivante (avec une copie de cette annonce):

Groupe Voyage Québec  
174, Grande Allée Ouest  
Québec, Can. G1R-2G9  
1-800-463-1598 (sans frais)

\* Prix par personne

# en Résumé

## LE RÉSEAU FRANÇAIS DE RADIO-CANADA: AU RYTHME DU FESTI-JAZZ DE RIMOUSKI

Le réseau français de Radio-Canada vibrera au rythme du Festi-Jazz de Rimouski, alors que Raymond Riou de CJBR animera l'émission «Tournée d'Amérique» en direct du bar «Les nuits blanches» de Rimouski, le samedi 31 août, à 17 heures.

Au cœur même du Festi-Jazz, tous les Canadiens auront alors l'occasion de vivre quelques moments de cette grande fête musicale. Que ce soit à la Place Nouvelle-Orléans, au Musée régional où les enfants festoieront, ou directement dans la rue parmi les «maniques» du jazz, les collaborateurs Hélène Beaulieu, Paul Huot et Lyse Bonenfant seront partout à la fois pour couvrir ce rassemblement des grands du jazz.

Le Festi-Jazz à l'honneur, à CJBR, la radio de Radio-Canada, le samedi

31 août, à 17 heures. Une réalisation de Suzanne St-Pierre. **GRANGE-THÉÂTRE DU BIC: NE MANQUEZ SURTOUT PAS RANEE LEE**

Les billets s'envolent rapidement pour le spectacle que Rane Lee présentera en ouverture de la sixième édition du Festi-Jazz de Rimouski.

Pour l'occasion, Rane Lee sera accompagnée par Richard Ring à la guitare et elle interprétera les grands classiques du jazz et du blues des années 30 et 40. On pourra entendre notamment les plus grands succès de Billie Holiday, cette grande chanteuse au destin tragique morte vers la fin des années 50. La salle intime de la Grange-théâtre conviendra tout à fait à l'atmosphère de ce spectacle.

Rane Lee sera à la Grange-théâtre du Bic le mercredi 28 août à 20 heures. Pour réserver, composez le 736-4141, ou rendez-vous dans un des points de vente: le kiosque d'information touristique, la Librairie Blais, la Boutique La Samare de Rimouski et l'Épicerie chez N.J. du Bic.

## JOURNÉE «PORTES OUVERTES» A LA MAISON LAMONTAGNE

Le comité du Patrimoine de la Maison Lamontagne tient une journée «Portes ouvertes» à la Maison Lamontagne, le lundi 2 septembre, de 9h30 à 17h30. La Maison fermera ensuite ses portes jusqu'en juin 1992. Il faut noter que plusieurs changements seront apportés à l'exposition actuelle pour la prochaine saison.

C'est donc une invitation à venir découvrir ou redécouvrir ce joyau de notre architecture nationale. Elle est située à Rimouski-Est, sur le boulevard du Rivage (route 132), à la limite de Rimouski-Est et de Pointe-au-Père.

## ÉCOLE DE MUSIQUE DU BAS ST-LAURENT INC.

L'École de musique du Bas St-Laurent reprend ses activités à compter du lundi 9 septembre. Pour ceux et celles, qui désirent s'inscrire à la session de cours Automne 1991, il y aura une période d'inscription les 3 et 4 septembre.

Le 3 septembre de 10 à 14 heures dans les filiales: au Bic (École du Havre Pavillon Mont St-Louis), à Nazareth (École L'Annonciation) et à Mont-Joli (École Ste-Bernadette Jean Lévesque). Les 3 et 4 septembre de 15h00 à 19h00 à Rimouski, au 143, St-Germain Ouest, no 101. Pour tous renseignements, vous composez le 722-7602 de 13 à 17 heures.

## Récital d'orgue

### À la Cathédrale de Rimouski avec Michel Trémouhac

Le Service des loisirs, en collaboration avec Les Amis de l'orgue, invite la population à un récital d'orgue avec Michel Trémouhac, le mercredi 28 août à 20h30, à la Cathédrale de Rimouski.

La venue de Michel Trémouhac s'inscrit dans le cadre d'un échange avec le Centre international du loisir culturel, de la francité et de la francophonie à Trois-Pistoles et les Amis de l'orgue de Brignais. Michel Trémouhac se produira à Montréal, Outremont, Rimouski et Trois-Pistoles.

Michel Trémouhac est professeur d'éducation musicale et organiste près de St-Etienne, à St-Genest-Lerpt. Après des études d'orgue au Conservatoire national de la région de Lyon et des académies d'été, avec des grands maîtres comme Michel Chapuis, Francis Chapelet, Michaël Radulescu, il approfondit l'interprétation de la musique ancienne auprès d'Odile Bailleux de Paris durant cinq ans.

## LAVAGE DE TAPIS

TEMISNET INC.

Michel Beaudry, prop.

### NETTOYAGE AVEC CAMION-USINE

Puissance, efficacité, séchage très rapide, estimation gratuite. Nos plus proches compétiteurs utilisent des moteurs de 18 hp, nos machines opèrent avec 70 hp.

SEULEMENT

18¢ pi²

REPRÉSENTANT

À RIMOUSKI

722-4676

OU 1-800-463-1227

**CLINIQUE DENTAIRE**  
**URGENCE**  
24 heures sur 24  
7 jours par semaine  
**724-7611**

Profitez des derniers beaux jours d'été pour visiter les Jardins de Métis.

À LA MAISON REFORD, SAMEDI LE 31 AOÛT, DE 14H00 À 18H00,

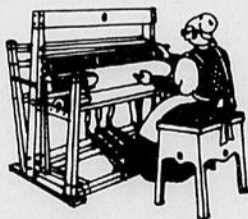
LA CHANTEUSE FRANÇOISE SOUCY VOUS FERA REVIVRE LES CHANTS DE FÉLIX LECLERC.

ELLE SERA ACCOMPAGNÉE AU PIANO PAR CLAUDE BÉLISLE.

Surveillez nos étiquettes rouges à rabais à la Boutique d'artisanat. Nous voulons rien déménager. A vous d'en profiter. A la Boutique d'artisanat le 7 septembre, avant la fermeture, le musicien à claquettes. M. Charbonneau et un accordéoniste surprise.

On vous attend!

Les Ateliers Plein Soleil inc.



Boutique de conception et de réalisation en tissage  
1422, boul. Jacques-Cartier Mont-Joli (Qc) G5H 2V1  
**418 775 - 5080**

VILLA REFORD, début juin à la mi-sept.  
Grand Métis - 418 775-3165  
Gastronomie - Artisanat - Musée Méltissien  
Édition (histoire, culture et patrimoine régional)

## Les Aménagements Lamontagne



### NUTRITE

LE TRAITEMENT DES PROS

## PROTÉGEZ VOTRE PELOUSE DES DOMMAGES DE L'HIVER

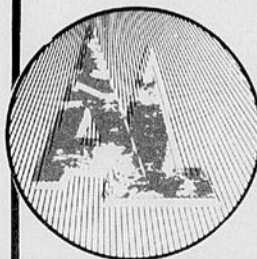
**TRES IMPORTANT!**  
Pensez à l'aération et au chaulage de votre terrain.

Nous préparons votre pelouse pour l'hiver en appliquant un engrais spécialement formulé pour favoriser un système racinaire plus fort, des réserves en éléments nutritifs et aussi une résistance aux rigueurs de l'hiver. Votre pelouse sera plus verte et en meilleure santé le printemps prochain.



C'est le temps de réserver nos services:  
**724-3981**

Votre parterre, une fierté partagée



Les Aménagements Lamontagne

Par Gérard et Suzanne Lamontagne  
Les spécialistes du gazon  
Ministère de l'environnement No de permis: PO10014

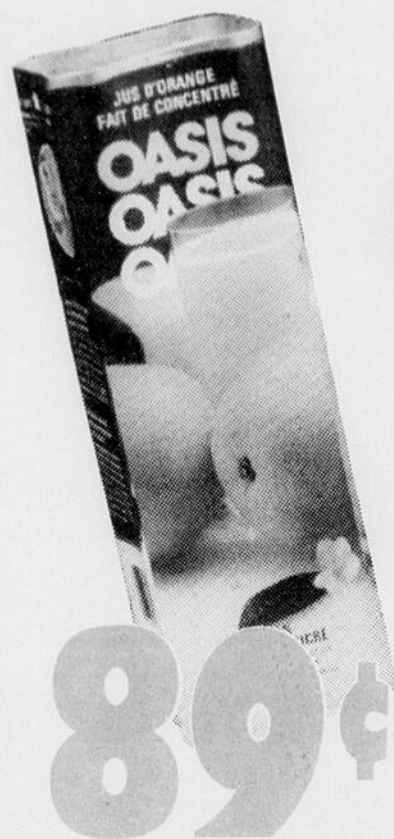
362, chemin du Sommet Est  
Rimouski  
G5L 7B5  
Tél.: 724-3981

Consultez les techniciens, des professionnels à votre service.

FAITES VOS  
**JEUUX**  
chez  
**IGA**

PLUS DE  
**5 000 000\$**  
EN PRIX

DU 26 AOÛT AU 1er SEPTEMBRE 1991



**JUS DE FRUITS  
OASIS**  
1 L

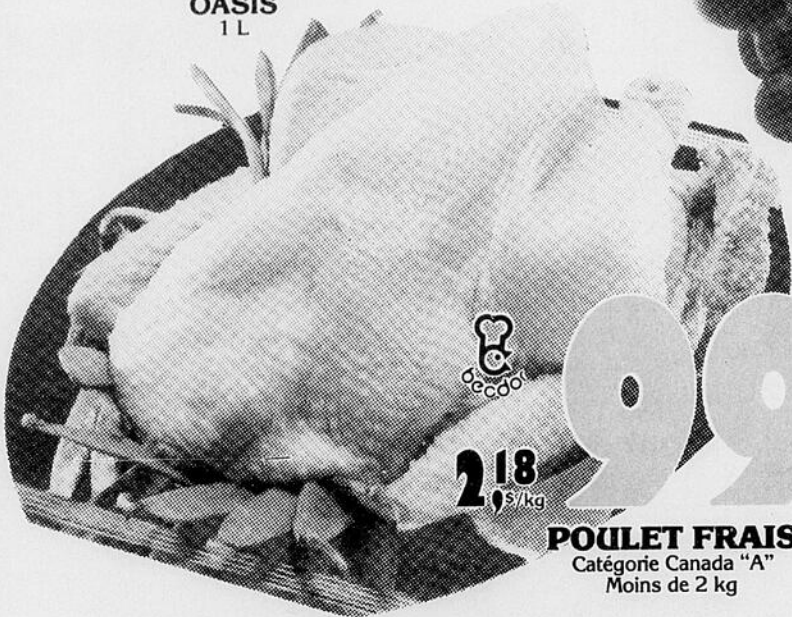
**89¢**

*Super*  
**VENTE**  
**IGA**

**RAISINS  
VERTS THOMPSON,  
ROUGES FLAME**  
Sans pépins  
**FRESH 1**  
OU NOIRS EXOTIQUES  
Produit de la Californie  
Catégorie no 1

**152**  
¢/kg

**69¢**



**99¢**

**POULET FRAIS**  
Catégorie Canada "A"  
Moins de 2 kg

**2,18**  
¢/kg

/lb



**ESSUIE-TOUIT**  
Blancs  
WHITE SWAN  
2 roul.

**59¢**



**PÂTES  
ALIMENTAIRES**  
Macaroni coupé, long  
spaghetti, spaghettini  
vermicelle long  
**CATELLI**  
500 g

**2/1,00**



**COCA-COLA  
OU SPRITE**  
Bouteilles consignées  
750 mL

**6/2,97**

Avec le bon  
dans notre  
circulaire

6/3,47 \$ Sans le bon

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands.  
Le texte prévaut sur la photo lorsque celle-ci ne correspond pas à la description du produit annoncé.

Notre cahier publicitaire vous propose de nombreuses  
autres superabales.  
(Si vous ne recevez pas ce cahier publicitaire,  
demandez-en un à votre marchand IGA)



affilié à  
**Hudon et Deaudelin Itée**

**SURVEILLEZ LES PRIX DE COOPRIX EN MAGASIN**

**DES PRIX D'ENTREPÔT SEMAINE APRÈS SEMAINE**

PLUS DE  
**500**  
AUTRES  
PRODUITS À  
PRIX RÉDUITS  
DE LONGUE  
DURÉE.

les  
**Duraprix**  
**IGA**

AUGMENTEZ  
VOS ÉCONOMIES  
EN ACHETANT  
LES PRODUITS  
IDENTIFIÉS  
SOUS  
L'APPELLATION  
"LES DURAPRIX  
IGA"

**IGA**

\* marque de certification d'IGA Canada Itée

Lundi, 2 septembre 1991  
**FÊTE DU TRAVAIL**  
Consultez l'horaire  
d'ouverture à votre  
supermarché  
IGA

COOPRIX IGA - 33, BOUL. RENÉ LEPAGE - RIMOUSKI  
COOPRIX IGA - PLAZA ARTHUR-BUIES - 411, RUE SIROIS - RIMOUSKI